



Distr.: General
17 August 2012
Chinese
Original: Spanish

第六十六届会议

议程项目 45

福克兰(马尔维纳斯)群岛问题

2012年8月13日阿根廷常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，谨向你转递阿根廷外交部长的信(见附件)，信中谴责英国7月单方面进行军事活动，包括从马尔维纳斯群岛发射导弹。

请将本函及其附件作为大会关于马尔维纳斯群岛问题的议程项目 45 的文件分发为荷。

临时代办

公使

马特奥·埃斯特雷姆(签名)



2012年8月13日阿根廷常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

谨就马尔维纳斯群岛问题给你写信，这是一个高度敏感的问题，不仅对我国是如此，而且对整个区域也是如此。我再次表示对和平与国际安全的坚定承诺，谴责英国在南大西洋单方面开展的军事活动，这只能被视为一种敌对新行动，是对区域和平的军事挑衅。

阿根廷对马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇群岛及其周围海域享有主权权利，阿根廷对此毫无疑问。将近180年来，这些领土一直被大不列颠及北爱尔兰联合王国占领，因此其主权有争议，联合国通过了许多决议，承认主权的争端，敦促双方恢复谈判，以解决争端。尽管如此，联合王国拒绝就此问题与阿根廷共和国对话。

南大西洋局势恶化，是由于英国不断在有争议的地区单方面行动，这次又在7月举行新的军事演习，包括从马尔维纳斯群岛发射导弹。2010年10月，阿根廷政府向联合王国政府提出最强烈的抗议，同时也向主管海事安全的机构呈交抗议书，反对在有争议地区举行军事演习，认为这构成不可接受的挑衅行为。

除上述行动外，联合王国还经常派遣军舰，包括具有核能力的军舰，在南大西洋“巡逻”，此次动用无畏号驱逐舰前往马尔维纳斯群岛，在马尔维纳斯群岛部署大批军事人员，通过媒体大肆报道今年年初派遣英国王位第二继承人作为武装部队高级军官参加海空演习的情况。

对此，阿根廷谨回顾2012年2月10日的表态，其中提醒大家注意英国在南大西洋军事行动升级的情况。南方共同市场、里约集团、南美联盟、拉美及加勒比国家共同体等多次发表声明指出，这种举动制造了不必要的紧张局势，是冒犯整个区域的行为。

阿根廷政府再次重申坚决支持你继续进行斡旋，感谢秘书处为此开展的有价值的工作。在此背景下，阿根廷想指出，联合王国最近在南大西洋的军事行动再次表明，急需要求联合王国承担责任，履行其作为联合国会员国而应承担的义务，依照《联合国宪章》的原则和相关决议的规定，和平解决争端。

阿根廷再次重申，阿根廷始终愿意根据联合国的规定进行谈判。请将本函作为大会文件分发为荷。

外交和宗教事务部长
黑克托尔·齐默尔曼(签名)

2012年8月7日